

Karl-MAY-Filme

ABBILDUNGSBAND

- 04-1-221** *Das grosse Album der Karl-May-Filme* / hrsg. von Michael Petzel. - Berlin : Schwarzkopf & Schwarzkopf. - 39 cm
[7657]
Bd. 1. Der Schatz im Silbersee ; Winnetou 1. Teil ; Old Shatterhand ; Der Schut ; Winnetou 2. Teil. - 2003. - 287 S. : überw. Ill. - ISBN 3-89602-469-8 : EUR 99.00

Marie Versini : AUTOBIOGRAPHIE

- 04-1-222** *Ich war Winnetous Schwester* : Bilder und Geschichten einer Karriere / von Marie Versini. Unter Mitarb. von Pierre Viallet & Michael Petzel. [Übers. aus dem Französischen von Christina Böhme. Hrsg. von Lothar und Bernhard Schmid]. - Bamberg ; Radebeul : Karl-May-Verlag, 2003. - 319 S. : zahlr. Ill. ; Ill. ; 18 cm. - (Gesammelte Werke / Karl May ; Großband). - Filmographie S. 308 - 316. - ISBN 3-7802-0164-X : EUR 29.90
[7803]

Anders als beim Ausquetschen von Zitronen, die dabei kleiner und unansehnlicher werden, weisen die Bemühungen von Michael Petzel um die Filme nach Romanen von Karl May in die entgegengesetzte Richtung, und von den 18 cm Rückenhöhe seiner im Karl-May-Verlag erschienenen Bände¹ über die 23 cm desjenigen im Verlag Schwarzkopf & Schwarzkopf² ist er mit seiner neuesten Publikation in letzterem inzwischen bei einem Folioformat von 39 cm angelangt: „Die schönsten Fotos aus den legendären Karl-May-Filmen in einem prachtvollen Bildband - gebunden mit Schutzumschlag und im edlen Schmuckschuber,“ wie ihn uns der Verlag ans Herz legt. Und dabei ist das nur der erste von zwei Bänden, der allerdings die bekanntesten und frühesten fünf der insgesamt 17 Karl-May-Verfilmungen aus den Jahren 1962 - 1968 berücksichtigt (Bd. 2 für die restlichen 12 Filme soll im Herbst 2004 erscheinen). Von der zweiseitigen Einleitung (S. 4 - 5) mit all-

¹ *Karl-May-Filmbuch* : Stories und Bilder aus der deutschen Traumfabrik / von Michael Petzel. - 2., erw. Aufl. - Bamberg ; Radebeul : Karl-May-Verlag, 1999. - 543, 64 S. : Ill. ; 18 cm. - (Sonderband zu den gesammelten Werken Karl May's). - ISBN 3-7802-0153-4 : DM 58.00 [6590]. - Rez.: *IFB 01-2-334*. - *Karl-May-Stars* / von Michael Petzel. - Bamberg ; Radebeul : Karl-May-Verlag, 2002. - 317 S. : Ill. ; 18 cm. - (Sonderband zu den gesammelten Werken Karl May's). - ISBN 3-7802-0162-3 : EUR 29.90 [7320]. - Rez.: *IFB 03-1-132*.

² *Der Weg zum Silbersee* : Dreharbeiten und Drehorte der Karl-May-Filme / Michael Petzel. Mit einem Beitrag von "Nscho-tschi" Marie Versini. - Berlin : Schwarzkopf & Schwarzkopf, 2001. - 286, [60 getr. pag.] S. : zahlr. Ill. ; 23x25 cm. - ISBN 3-89602-358-6 : DM 78.00 [6565]. - Rez.: *IFB 01-2-335*.

gemeinen Informationen zu den Filmen, ihren Regisseuren und Darstellern, sowie knappsten Informationen zu einigen der Filmphotographen, denen wir die zu Werbezwecken aufgenommenen Tausende von Standphotos verdanken, beschränken sich die Texte auf jeweils eine Seite als Vorspann zu jedem Film mit filmographischen Angaben (Drehort und -jahr, Besetzung, Regisseur und sonstige Beteiligte, Produktionsfirma, Drehzeit sowie Datum und Ort der Uraufführung), einer knappen Inhaltsangabe sowie einem Verzeichnis der Abbildungen. Daß diese trotz der Verwendung von großformatigen Kameras heute nicht mehr in bestem Erhaltungszustand sind und für diese Publikation erst „durch den Einsatz moderner Bildbearbeitungsprogramme und eine äußerst aufwendige digitale Nachbearbeitung und Retusche“ (S. 5) aufbereitet werden mußten, liegt an dem damals verwendeten Filmmaterial, das mit der Zeit rotstichig wurde. Dank dieser Bemühungen können sich jetzt die ins Alter gekommenen Kinobesucher der 1960er Jahre wenigstens an einem kleinen Teil der mehreren Tausend bei den Filmarbeiten entstandenen Photos in bester Qualität delektieren.

Der Karl-May-Verlag, der nun einmal mit seinen Bänden auf 18 cm Rückenhöhe festgelegt ist, zwingt Michael Petzel zum Kleinformat zurück, hat er doch das Vorwort (S. 5 - 9; dort ist er auch selbst abgebildet) zu den Memoiren von Marie Versini beige-steuert, die diese am 12.07.2003 aus Anlaß des 90jährigen Verlagsjubiläums in Bamberg vorgestellt hat. Sie wurden für die Publikation aus dem französischen Manuskript übersetzt und ob je eine französische Ausgabe erscheinen wird, ist eher zweifelhaft, ist die Schauspieler-in doch - trotz Auftritten auf Pariser Bühnen, darunter in der Comédie Française, ihren Landleuten kaum bekannt, sind ihre Filme doch fast ausschließlich in Deutschland gedreht, wo sich ihre Erfolge auf die Karl-May-Filme begründen und insbesondere auf die Verkörperung der Rolle von Winnetous Schwester. Das erwähnte Vorwort von Petzel schildert dieses Phänomen sehr zutreffend: Marie Versini war der Schwarm der Teenager jener Jahre - „für die Jungen anno 1964 die erste Liebe, für die Mädchen die beste Freundin“ (S. 6) - und eben deshalb wurde sie dreimal nacheinander von den Lesern der Zeitschrift **Bravo** zur beliebtesten Filmschauspieler-in gekoren. „In diesem Buch erzählt Marie Versini gemeinsam mit ihrem Mann, dem Autor und Regisseur Pierre Viallet, Episoden aus ihrem Leben - nicht chronologisch, sondern assoziativ“ (S. 9). Vermutlich werden die Käufer und Leser ihrer Memoiren das Buch aber primär als Bildersammlung ihres Idols goutieren, reicht diese doch von dem vierjährigen Mädchen in Indianer-Montur (!) bis zur einem der heute Dreiundsechzigjährigen vor dem Kaminfeuer in ihrem Haus auf der Ile de Ré. Daß das allerletzte Photo des Bandes dann doch wieder die hübsche Nscho-tschi zeigt, die auch sonst in dieser Rolle oder beim neckischen Badespaß in den Drehpausen mit ihren Partnern Lex Barker und Pierre Brice³ abgelichtet (und einmal, S. 228, sogar ganz verrückt mit nackten, freilich durch ihre Arme verdecken Brüsten), wird

³ Daß dieser als Pierre Louis de Bris in Brest Geborene bei vielen noch präsent ist, belegt eine kurze Notiz samt Photo anläßlich seines 75. Geburtstags in den **Stutt-garter Nachrichten**. - 2004-02-06, S. 14.

den Jugendträumen der Altfans sicher neue Nahrung geben. - Den Band beschließen folgende chronologische Verzeichnisse: 1. Lebenslauf; 2. Theaterrollen; 3. Filme; 4. Fernsehproduktionen; 5. fünf Veröffentlichungen über die Versini.

Klaus Schreiber

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.bsz-bw.de/ifb>